

La magie des souris - Conte japonais

Mukashi, mukashi ! Une histoire, une histoire du bon vieux temps !

Un brave homme et sa femme, tous deux très âgés, vivaient jadis dans une ferme. Tous les matins, la vieille dame préparait de délicieux gâteaux appelés *dango*. Avant de partir travailler aux champs, le vieil homme emportait toujours quelques *dango* dans une petite boîte. Un jour qu'il était assis sur une pierre, il en fit tomber un par terre. Le *dango* partit en roulant, *rouli, rouli, roula*, puis disparut subitement.

Le vieil homme se mit à quatre pattes pour le chercher, mais en vain. C'est alors qu'il entendit de toutes petites voix qui s'échappaient d'un tout petit trou dans la terre. L'homme se baissa et colla son œil au trou.

Soudain, *shaaamm !* Le trou s'élargit et devint si grand qu'il put y glisser la tête. Et que découvrit-il ? Le royaume magique des souris ! Celles-ci s'affairaient joyeusement dans leur souterrain. Certaines faisaient la cuisine, d'autres du tissage, d'autres de la peinture, d'autres de la musique. D'autres encore dansaient autour du *dango* en chantant :

*Tous les chats sont partis,
À nous la belle vie !*

- Puissent les chats laisser votre beau royaume en paix, déclara le brave vieillard.

La plus grande des souris leva la tête vers lui.

- Merci pour le délicieux *dango*, lui dit-elle. En échange, permettez-moi de vous offrir ce marteau magique. Il vous suffira de marteler le sol et la fortune vous sourira.

Le vieil homme remercia la souris et, sitôt rentré chez lui, il raconta son aventure à sa femme. La souris avait dit vrai. Chaque fois qu'il tapait par terre avec le marteau, toc, toc, toc, des pièces d'or surgissaient comme par enchantement !

Mais bientôt leur voisin eut vent de la nouvelle. C'était un homme avare¹ et méchant. Il rendit visite au brave vieillard et lui dit :

- Quelle est donc cette histoire de marteau magique ?

Le vieil homme lui fit part de son aventure.

Le lendemain matin, le méchant bonhomme se rendit au champ avec un *dango* de sa propre fabrication et le laissa tomber par terre. Le gâteau roula, *rouli, rouli, roula*, puis disparut subitement. Le méchant homme se mit à quatre pattes et ne tarda pas à découvrir le repaire des souris. Il se pencha et colla son œil au trou. Soudain, *shaaamm !* Le trou s'élargit et devint si grand qu'il put y glisser la tête. Et que découvrit-il ? Le royaume magique des souris ! Celles-ci s'affairaient joyeusement dans leur souterrain. Certaines faisaient la cuisine, d'autres du tissage, d'autres de la peinture, d'autres de la musique.

D'autres encore dansaient autour du *dango* en chantant :

*Tous les chats sont partis,
À nous la belle vie !*

Mais cet homme était si malfaisant qu'il se mit à miauler comme un chat, *miaou, miaou, miaou !* Aussitôt les souris s'enfuirent en couinant de frayeur et...*shaaamm !* Le trou se referma brusquement. L'ennui, c'est que le vilain bonhomme avait encore la tête dedans. Il eut beau tirer, pousser, tempêter et se débattre de toutes ses forces, impossible de se décoincer !

¹ Avare : qui aime amasser des richesses et a peur de les dépenser.

Tous les gens du voisinage accoururent à ses cris et ils se moquèrent de lui pendant un bon moment. Finalement, ils l'aidèrent à se dégager en piochant le sol avec leurs outils. Le méchant homme rentra chez lui en toute hâte...et sans dire merci. Les souris ne lui donnèrent jamais de marteau magique. Le brave vieillard, quant à lui, continua de couler des jours heureux avec sa femme.